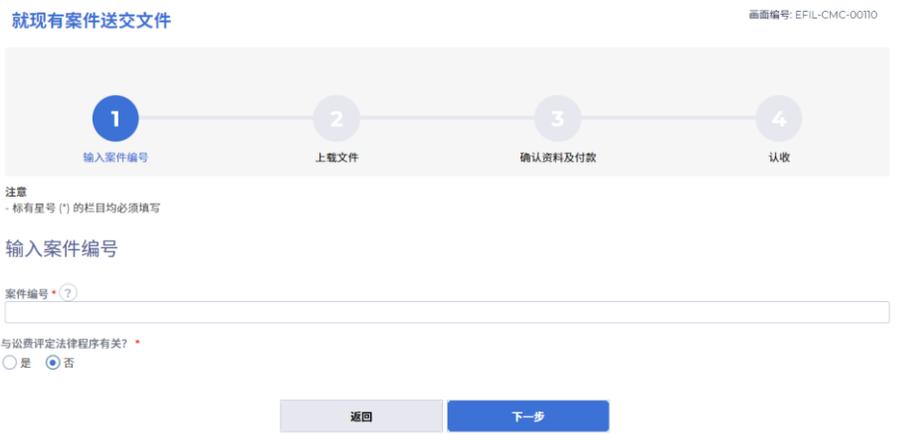


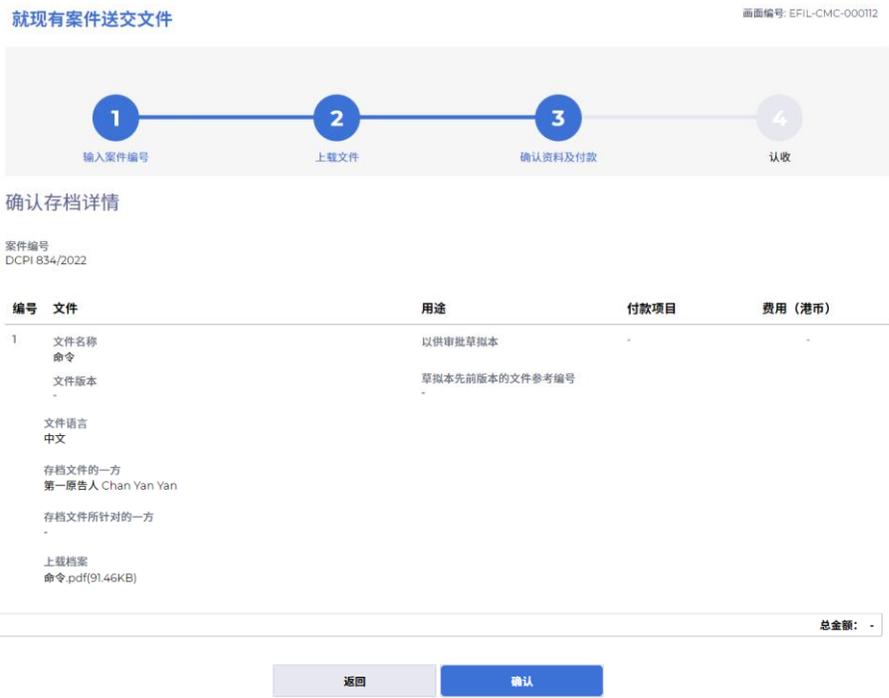
呈交草拟判决/命令以供批准

本步骤指南只提供一般指引，概述关于利用综合法院案件管理系统送交文件的一般程序，当中的截图只用作一般说明，未必特指某案件/文件。

项目	步骤	参考截图
1.	<p>登入用户帐户</p> <p>由机构用户或个人用户帐户持有人登入</p> <p><i>[注：如需更多资讯，请参阅「登入及登出帐户」的相关步骤指南。]</i></p> <p>机构用户帐户持有人须已获妥为编配以适当用户身分处理有关案件。</p> <p><i>[注：如需更多资讯，请参阅「设定预设的机构用户帐户及编配法庭案件」标题下的相关步骤指南。]</i></p>	<p>机构用户</p>  <p>个人用户</p> 
2.	<p>使用电子存档功能</p> <p>选择法院级别，例如「区域法院」></p> <p>按「电子存档」></p> <p>选择「送交文件」></p>	

项目	步骤	参考截图
3.	<p>选择所需功能</p> <p>选择「就现有案件送交文件」></p> <p>别选「本人确认已阅读并明白以上的《发送人须知》」方格></p> <p>按「下一步」></p>	
4.	<p>输入案件编号</p> <p>输入「案件编号*」></p> <p>在「与讼费评定法律程序有关?*」中选「否」></p> <p>按「下一步」></p>	<p>第一步：输入案件编号</p> 

项目	步骤	参考截图
5.	<p>上载文件</p> <p>在「文件名称*」中选择「判决/命令」</p> <p>在「用途*」中选择「以供审批草拟本」></p> <p>在「文件语言*」中选择语言></p> <p>在「存档文件的一方*」及「存档文件所针对的一方」中剔选适当的方格></p> <p>按「上载」></p> <p>按「浏览档案」并选择文件></p> <p><i>[注：你也可以使用「将档案拖放到此处」功能上载文档。详情请参阅「使用拖放功能上载文件」的步骤指南。]</i></p>	<p>第二步：上载文件</p> <p>就现有案件送交文件 画面编号: EPIL-CMC-000111</p> 
6.	<p>预览已上载文件</p> <p>「已上载文件」下显示文件名称</p> <p>按「预览」查看文件的影像></p> <p>如上载文件无误，按「确定」></p> <p>如上载文件有误，按「删除」></p> <p>按「下一步」></p>	

项目	步骤	参考截图																																			
7.	<p>确认存档详情</p> <p>如存档详情无误，按「确认」></p> <p>在「确认要继续？」对话框中按「确定」></p> <p>如存档详情有误，按「返回」回到刚才的步骤更正输入的资料></p>	<p>第三步：确认存档详情</p> <p>就现有案件送交文件 画面编号: EFIL-CMC-00012</p>  <p>确认存档详情</p> <p>案件编号 DCPI 834/2022</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>编号</th> <th>文件</th> <th>用途</th> <th>付款项目</th> <th>费用 (港币)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>文件名称 命令</td> <td>以供审批草拟本</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td></td> <td>文件版本 -</td> <td>草拟本先前版本的文件参考编号 -</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>文件语言 中文</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>存档文件的一方 第一原告人 Chan Yan Yan</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>存档文件所针对的一方 -</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>上传档案 命令.pdf(91.46KB)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">总金额: -</p> <p style="text-align: center;"> 返回 确认 </p> <p>弹出确认继续对话框</p>  <p style="text-align: center;"> 取消 确定 </p>	编号	文件	用途	付款项目	费用 (港币)	1	文件名称 命令	以供审批草拟本	-	-		文件版本 -	草拟本先前版本的文件参考编号 -				文件语言 中文					存档文件的一方 第一原告人 Chan Yan Yan					存档文件所针对的一方 -					上传档案 命令.pdf(91.46KB)			
编号	文件	用途	付款项目	费用 (港币)																																	
1	文件名称 命令	以供审批草拟本	-	-																																	
	文件版本 -	草拟本先前版本的文件参考编号 -																																			
	文件语言 中文																																				
	存档文件的一方 第一原告人 Chan Yan Yan																																				
	存档文件所针对的一方 -																																				
	上传档案 命令.pdf(91.46KB)																																				

项目	步骤	参考截图																														
8.	<p>认收</p> <p>按「储存认收通知」></p> <p>在弹出的「确认下载档案？」对话框中按「下载」></p> <p>按「开启档案」提取认收通知></p>	<p>第四步：认收</p>  <p>就现有案件送交文件 画面编号: EPIL-CMC-00013</p> <p>1 输入案件编号 2 上传文件 3 确认资料及付款 4 认收</p> <p>注意 假如文件传送的完成时间是在登记处的非办公时间, 则 (a) 登记处下一个正常向公众开放的时间; 或(b) 登记处下一个为该文件相关的法庭程序而开放的时间 (以较早者为准), 将被当作是该文件的接收时间。</p> <p>认收通知</p> <table border="0"> <tr> <td>呈交者 Miss Leung Siu Siu (1416.userou1)</td> <td>机构 聚意律行</td> </tr> <tr> <td>呈交日期及时间 28/03/2022 14:29:50</td> <td>电子存档交易参考编号 E1182000386</td> </tr> <tr> <td>电子付款交易日期及时间 -</td> <td>电子付款交易参考编号 -</td> </tr> <tr> <td>电子付款方式 -</td> <td></td> </tr> </table> <p>交易摘要</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>编号</th> <th>案件编号</th> <th>案件类别</th> <th>付款项目</th> <th>费用 (港币)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>DCPI 834/2022</td> <td>伤亡诉讼</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">总金额: -</p> <p>以下文件已经上传</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>编号</th> <th>用途</th> <th>文件语言</th> <th>文件名称</th> <th>上传档案</th> <th>文件参考编号</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>以供审批草拟本</td> <td>中文</td> <td>命令</td> <td>命令.pdf(91.46KB)</td> <td>118290000547</td> </tr> </tbody> </table> <p>草拟本先前版本的 文件参考编号 -</p> <p>请储存或列印认收通知/付款收据, 作为你存档/付款的证明以及 (如有需要) 供随后退款之用。</p> <p style="text-align: center;">储存认收通知</p> <p style="text-align: center;">确认下载档案?</p> <p style="text-align: center;"> 关闭 下载 </p> <p>Acknowledgement....pdf 开启档案</p>	呈交者 Miss Leung Siu Siu (1416.userou1)	机构 聚意律行	呈交日期及时间 28/03/2022 14:29:50	电子存档交易参考编号 E1182000386	电子付款交易日期及时间 -	电子付款交易参考编号 -	电子付款方式 -		编号	案件编号	案件类别	付款项目	费用 (港币)	1	DCPI 834/2022	伤亡诉讼	-	-	编号	用途	文件语言	文件名称	上传档案	文件参考编号	1	以供审批草拟本	中文	命令	命令.pdf(91.46KB)	118290000547
呈交者 Miss Leung Siu Siu (1416.userou1)	机构 聚意律行																															
呈交日期及时间 28/03/2022 14:29:50	电子存档交易参考编号 E1182000386																															
电子付款交易日期及时间 -	电子付款交易参考编号 -																															
电子付款方式 -																																
编号	案件编号	案件类别	付款项目	费用 (港币)																												
1	DCPI 834/2022	伤亡诉讼	-	-																												
编号	用途	文件语言	文件名称	上传档案	文件参考编号																											
1	以供审批草拟本	中文	命令	命令.pdf(91.46KB)	118290000547																											

项目	步骤	参考截图																				
9.	<p>认收讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</p> <p>按「首页」></p> <p>进入讯息匣></p> <p>点击讯息标题以阅读内容</p>	<p>登入后显示讯息匣及所载讯息的标题</p>  <p>讯息匣</p> <p>画面编号: EXT-MSG-00001</p> <p>全部 已读 未读</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>标题</th> <th>日期时间</th> <th>寄件者</th> <th>档案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCPI 834/2022] 已收妥新电子提交</td> <td>14:29</td> <td>區域法院登記處</td> <td>476KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 834/2022] 已建立新案件</td> <td>14:19</td> <td>區域法院登記處</td> <td>467KB</td> </tr> <tr> <td>[TRN:E1182000375] 已收妥新电子提交</td> <td>14:09</td> <td>區域法院登記處</td> <td>979KB</td> </tr> </tbody> </table> <p>点击讯息标题以阅读内容和随文附件</p> <p>讯息详情</p> <p>画面编号: EXT-MSG-00002</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 834/2022] 已收妥新电子提交</p> <p>日期时间 28/03/2022 14:29</p> <p>寄件者 區域法院登記處</p> <p>收件者 1416.userou11</p> <p>本讯息旨在確認於2022年3月28日 14:29 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系统進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E1182000386)。</p> <p>提交的文件獲接納後, 你將會收到確認訊息。</p> <p>請點擊附件連結以獲取認收通知及付款收據 (如有的話)。</p> <p>認收通知 - 電子存檔交易參考編號: E1182000386</p> <p>通知</p> <p>假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間, 則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間, 或(b) 登記處下一個為該文件相關的法律程序而開放的時間 (以較早者為準) 將被視為是該文件的接收時間。</p> <p>登記處的辦公時間</p> <p>星期一至五: 上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分</p> <p>星期六、日: 休息及公眾假日</p> <p>1个附件</p> <p>PDF Acknowledg...pdf 476KB</p>	标题	日期时间	寄件者	档案	[DCPI 834/2022] 已收妥新电子提交	14:29	區域法院登記處	476KB	[DCPI 834/2022] 已建立新案件	14:19	區域法院登記處	467KB	[TRN:E1182000375] 已收妥新电子提交	14:09	區域法院登記處	979KB				
标题	日期时间	寄件者	档案																			
[DCPI 834/2022] 已收妥新电子提交	14:29	區域法院登記處	476KB																			
[DCPI 834/2022] 已建立新案件	14:19	區域法院登記處	467KB																			
[TRN:E1182000375] 已收妥新电子提交	14:09	區域法院登記處	979KB																			
10.	<p>司法机构内部程序</p>	<p>司法机构内部审批后, 发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会有讯息</p>																				
11.	<p>确认讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</p> <p>登入及进入讯息匣></p> <p>点击讯息标题以阅读内容</p>	<p>登入后显示讯息匣及所载讯息的标题</p>  <p>讯息匣</p> <p>画面编号: EXT-MSG-00001</p> <p>全部 已读 未读</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>标题</th> <th>日期时间</th> <th>寄件者</th> <th>档案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCPI 834/2022] 已存檔/提交文件</td> <td>14:35</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 834/2022] 已收妥新电子提交</td> <td>14:29</td> <td>區域法院登記處</td> <td>476KB</td> </tr> <tr> <td>[DCPI 834/2022] 已建立新案件</td> <td>14:19</td> <td>區域法院登記處</td> <td>467KB</td> </tr> <tr> <td>[TRN:E1182000375] 已收妥新电子提交</td> <td>14:09</td> <td>區域法院登記處</td> <td>979KB</td> </tr> </tbody> </table> <p>点击讯息标题以阅读内容</p> <p>讯息详情</p> <p>画面编号: EXT-MSG-00002</p> <p>< 返回</p> <p>[DCPI 834/2022] 已存檔/提交文件</p> <p>日期时间 28/03/2022 14:35</p> <p>寄件者 區域法院登記處</p> <p>收件者 1416.userou11</p> <p>本讯息旨在確認於2022年3月28日 14:29 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系统提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E1182000386) 已獲接納提交。</p> <p>DCPI 834/2022 - Order, 命令 - DRN:118290000547</p> <p>如文件要求法庭作出裁定或給予批准, 我們將於適當時候通知你有關結果。</p>	标题	日期时间	寄件者	档案	[DCPI 834/2022] 已存檔/提交文件	14:35	區域法院登記處	-	[DCPI 834/2022] 已收妥新电子提交	14:29	區域法院登記處	476KB	[DCPI 834/2022] 已建立新案件	14:19	區域法院登記處	467KB	[TRN:E1182000375] 已收妥新电子提交	14:09	區域法院登記處	979KB
标题	日期时间	寄件者	档案																			
[DCPI 834/2022] 已存檔/提交文件	14:35	區域法院登記處	-																			
[DCPI 834/2022] 已收妥新电子提交	14:29	區域法院登記處	476KB																			
[DCPI 834/2022] 已建立新案件	14:19	區域法院登記處	467KB																			
[TRN:E1182000375] 已收妥新电子提交	14:09	區域法院登記處	979KB																			

项目	步骤	参考截图
12.	司法机构内部程序	<p>草拟本获批准后，发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会有讯息</p> <p>[注：如草拟本发现有不妥之处，发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会另有讯息。]</p>
13.	<p><u>草拟本已获批准的讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</u></p> <p>登入及进入讯息匣></p> <p>点击讯息标题以阅读内容</p>	<p>登入后显示讯息匣及所载讯息的标题</p>  <p>点击讯息标题以阅读内容和随文附件</p> 

司法机构内部程序